

**FINANZAS PARROQUIALES:**

**Necesitamos:** \$7,000  
**El Domingo Pasado:** \$5,243



**PARISH FINANCES:**

**Needed:** \$7,000  
**Last Sunday:** \$5,243



**ST. BARBARA'S SOCIAL HOUR :**

**Social Hour will be held this Sunday, December 4th** after the **9:30a.m. Mass.**

**IMMACULATE CONCEPTION:**

**This Thursday, Dec. 8 is the Feast of Mary's Immaculate Conception, a holyday of obligation.** Mass will be offered at **9:30 a.m.** (bi-lingual)

**LA INMACULADA CONCEPCION:**

**Este Jueves, Dic. 8, es la Fiesta de la Inmaculada Concepción de la Virgen María, un día de precepto.** Tenderemos la misa a las **9:30 a.m.** ( bi-lingue)

**LA VIRGEN DE GUADALUPE:**

**Lunes, Dic. 12, es la Fiesta de la Virgen de Guadalupe, patrona de México y emperatriz de las Américas.** Tendremos una Misa especial, el **lunes, 12 de Dic. A las 7:00 p.m. en el Templo.** Todos están invitados a participar.

**WINTERFEST 2017:**

**Today and next Sunday are the last times to sign up to participate in our Winter Concert and Fashion Show,** scheduled for **Jan. 14, 2017.**

We are looking for those with Talent—singing, dancing, etc., To sign up now! Also we are accepting donations of finger foods for this event. If you can help in any way, please sign up at the church entrance today, so that we can make adequate plans.

**OTHER INFORMATION REGARDING CONCERT:**

**ADMISSION :** \$5.00 for persons age 5 to adult.  
**Children under 5 years old:** FREE  
**Children who are performing :** FREE

**AUDITION:**

**Monday, Dec. 12 at 7:00 p.m** in the Rectory.

**WINTERFEST 2017:**

Hoy y el próximo domingo son las ultimas oportunidades para registrarse para el concierto anual que tendrá lugar el **14 de enero de 2017.** Si quiere compartir un talento con nosotros, cantar, bailar, etc., favor de firmar la hoja al salir de la iglesia hoy. También necesitamos donaciones de piquetera ( comida sencilla-hamburguesas, etc., ) si quiere donar algo favor de firmar la hoja también. Hay que actuar ahora.



**OTRA INFORMACION:**

**ENTRADA:**  
**\$5 para personas 5 años de edad hasta adulto.**  
**Niños menos de 5 años de edad : Gratis**  
**Niños que van participar en el Concierto : Gratis**

**REUNION DE PREPARACION:**

**Lunes 12 de Diciembre a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.**

**ULTREYA:**

Cada **miércoles a las 7 p.m.** en la casa parroquial.



**RCIA: Each Tuesday at 7 pm** in the **rectory,** (138 Bleecker St ).

**RICA: Cada martes a las 7:00 p.m.** en la casa parroquial, (138 Bleecker St.)

**YOUTH PROGRAM:**

Each **Wednesday at 7:00 p.m.** in the Rectory.



## INTENTIONS FOR SUNDAY, DEC. 4th

<b>SABADO / SATURDAY</b> 7:30 p.m:		
		11/26/16
<b>DOMINGO / SUNDAY</b>		
9:30 a.m. <b>ENGLISH / INGLES</b> 11:00 a.m. <b>ESPAÑOL / SPANISH</b>		
+Melody Acevedo +Petra Acevedo +Ronald Cleto cumple año de vida y 6 mese muerto		11/27/16
+Benito De Jesús López +Rosa María Robles Santiago +Zita Echegaray en sus 2 años de fallecimiento +Carmen Viruet, 3 meses de fallecida +Frank Dolf +Eduel King Por todos los almas en Purgatorio de parte de los Grupo de los Legionario		11/27/16
+Ariani Villafama, 9 meses de fallecimiento Acción de gracias a Divino Nino Acción de gracias José Gregorio Hernández Por el cumpleaños de Ramón La Paz, en el cielo de parte de tus padres		
12:30 noon: <b>BI-LINGUE</b>		11/27/16

## MASS INTENTIONS FOR THIS WEEK

<u>Monday / Lunes</u>	9:20 a.m.:	12/05/16
<u>Tuesday / Martes.</u>	9:20 a.m.:	12/06/16
<u>Wednesday / Miercoles:</u>	9:20 a.m.:	12/07/16
<u>Thursday / Jueves:</u>	9:20 a.m.:	12/08/16
<u>Friday / Viernes:</u>	9:20 a.m.:	12/09/16
<u>Saturday / Sabado:</u>	9:20 a.m. :	12/10/16
<u>7:30 p.m.:</u>		

### GENERACIONES DE LA FE:

*Queremos recordarles a seguir su fidelidad a sus compromisos. Estamos muy agradecidos a todos que están cumpliendo sus compromisos. Invitamos a todos a continuar. Tenemos \$73,000 pagado ya. Necesitamos la cooperación de todos para poder seguir adelante con los edificios parroquiales.*

### GENERACIONES DE FE:

**Meta Parroquial: \$430,000**

**Prometido Ahora: \$807,205**

Favor de empezar cumpliendo con su promesa fielmente. Muchas gracias a todos por su generosidad y su apoyo.

### GENERATIONS OF FAITH:

**Parish Goal: \$430,000.**

**Pledged: \$807,205.**

Please remember to be faithful in redeeming your Pledges and thank you once again to all who have been so generous and supportive.

### GENERACIONES DE FE Y LA COLECTA DOMINICAL:

Una vez mas, quiero decirles las gracias por su generosidad grande en la campana de Generaciones de Fe. Excelente! Quiero recordarles que la campana fue un sacrificio especial no un sustituto para la colecta dominical. La campana va hacer posible trabajo que no pudiéramos hacer, por no tener estos fondos. La colecta dominical es para pagar los gastos semanales y mantener las puertas abiertas aquí. La colecta es para los gastos ordinarios. La campana es para proyectos extraordinarios. Estoy escribiendo esto para evitar confusión entre las dos cosas. Ahora en el verano, necesitamos su ayuda semanal para mantener la parroquia funcionando cada semana. Gracias otra vez por sus sacrificios generosos y favor de recordar que la colecta dominical y la campana van para dos situaciones diferentes y distintas.

### GENERATIONS OF FAITH & SUNDAY COLLECTION:

Once again, I want to thank you for your spectacular generosity to the Generations of Faith Campaign. Truly impressive! I just want to remind you that this was an extra sacrifice which will allow us to do some work that regularly we couldn't afford to do. The Sunday Collection is what keeps the doors open and the lights on week by week. In other words. We need your weekly support to meet our everyday expenses. I am explaining this to avoid confusion between the two items. Especially now that summer is here, we need your continued support to be able to keep the Parish up and running every week. I thank you once again for your most generous sacrifices and I ask you to remember that the Campaign and the Sunday Collection address different needs. Thank you and God Bless you!

**EL PUENTE BUSHWICK CENTER**  
311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221  
(718) 452-0404

**FREE :** Year Round Programming  
(Mondays - Fridays 2pm - 7pm.)

**Academic Support:**

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,  
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools  
application support & more.

**College Prep:**

College Application, 1-on-1 Assistance,  
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

**Pre-Professional Arts:**

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,  
Drama, Photography.

**Health & Wellness**

Men's & Women's Group,  
1 on 1 Mentoring Trainings & Workshops

**Community Service & Leadership**

**Family Support Services**

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.  
Housing Social Service referrals.

**BROOKLYN LEGAL SERVICES**  
**CORPORATION A :**

**OFFICE LOCATIONS:/ UBICACIONES de las OFICINAS:**

**Shriver Tyler MacCrate Center for Justice**  
260 Broadway, Suite 2, Brooklyn, NY 11211  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790  
OR  
619 Throop Avenue, 3rd flr., Brooklyn, NY 11216  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790

**Individuals seeking Legal Consultation :**

should visit the [www.bka.org](http://www.bka.org) ( **Get Legal Help  
Section** ) or call neighborhood **office closest to you  
listed above**. Non-emergency **walk-in clients will not  
be seen at our office, by appointment only.**

Las personas que deseen obtener un Consulta  
Legal deben visitar [www.bka.org](http://www.bka.org) la sección  
Obtenga Ayuda Legal o llamar a la oficina que le  
quede mas cercana de las oficinas que se mencionan  
mas arriba. Por lo general, aquellos clientes de que no  
tengan emergencias o que entren a las oficina sin una  
cita, no podrán obtener ayuda inmediata.

**Parish Registration ~**

We invite anyone who attends our Masses  
to register in our parish. This will give  
you the opportunity to be acquainted with  
the various events, ministers and activities  
of our parish and enable us to serve you  
better with your needs.

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

**ROSARIO POR LA VIDA:**

Rosario por la vida en la Iglesia **todos los  
Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.**

Por favor acompaños.

**GRUPO DE ORACION CARISMATICO**  
**DE STA BARBARA :**

Se **reúne todos los lunes**, a las **7:00 p.m.** en el  
auditorio de la iglesia. "Todos son bienvenidos".

**VENTA de BIBLIAS en ESPAÑOL y INGLES :**  
**( \$10 )**

Ahora tenemos en venta Biblias español y Inglés.  
Pasar por la rectoría de la Iglesia.

**BIBLES in SPANISH and ENGLISH:**  
**( \$10 )**

Available in the Rectory of the Church.

## CREDO

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan ) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

**Celebrante:** Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderosos.

**Pueblo:** El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

**Celebrante:** El Señor este con vosotros.

**Pueblo:** Y con tu espíritu.

**Celebrante:** Levantemos el corazón

**Pueblo:** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**Celebrante:** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Pueblo:** Es justo y necesario

**Celebrante:** Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

**Celebrante y Pueblo:** Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

## CREED

**I believe** in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

**I believe** in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages**.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven:, **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate;

He **suffered death** and was buried,

**and rose again on the third day**

**in accordance** with the Scriptures.

He ascended into Heaven

and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

**I believe** in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

**I believe** in one Holy Catholic and Apostolic Church.

**I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and

**I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

**Celebrant:** Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

**People:** May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.

**Celebrant:** The Lord be with you.

**People:** And with your spirit.

**Celebrant:** Lift your hearts.

**People :** We have lifted them up to the Lord.

**Celebrant:** Let us give thanks to the Lord our God.

**People:** It is right and just.

**Celebrant:** Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb**.

**People:** Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.